|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | **Sgeama Cholmcille 2019/20**  **Foirm-iarrtais / Application Form** |

**Gheibh sibh stiùireadh air an sgeama mhaoineachaidh seo** [**air an làrach-lìn againn an seo**](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2018/11/Stiuireadh-Colmcille-Colmcille-Guidelines.pdf)**.**

**Feumaidh sibh am foirm-iarrtais seo a thilleadh ro 5f Dihaoine 25mh den Fhaoilleach 2019, gu:** [**colmcille@gaidhlig.scot**](mailto:colmcille@gaidhlig.scot) **no Bòrd na Gàidhlig, Taigh a’ Ghlinne Mhòir, Rathad na Leacainn, Inbhir Nis, IV3 8NW.**

You can find guidance for this funding programme [on our website here](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2018/11/Stiuireadh-Colmcille-Colmcille-Guidelines.pdf).

You must return this application form before 5pm on Friday 25th January 2019, to: [colmcille@gaidhlig.scot](mailto:colmcille@gaidhlig.scot) or Bòrd na Gàidhlig, Great Glen House, Leachkin Road, Inverness, IV3 8NW.

|  |
| --- |
| 1. **Fiosrachadh mun Tagraiche /** Applicant Information |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Ainm a’ phròiseict** / Project name |  | |
| **Fios mun iarrtas gu /** Contact name for application |  | |
| **Seòladh is còd-puist airson an iarrtais**  Contact address & postcode |  | |
| **Àireamh-fòn /** Telephone number |  | |
| **Post-dealain /** E-mail |  | |
| **Làrach-lìn /** Website |  | |
| **Cunntasan airson nam meadhanan sòisealta (roghnach)**  Social media accounts (optional) | Twitter: | |
| Facebook: | |
| Instagram: | |
| **Ciamar a chuala sibh mu Sgeama Cholmcille?**  How did you hear about the Colmcille scheme? |  | |
| **An d’ fhuair sibh fhèin neo a’ bhuidheann agaibh taic-airgid bhon sgeama seo a-cheana?**  Have you or your organisation received support from this fund previously? | **Fhuair** / Yes | **Cha d’ fhuair** / No |
| **Còd taic-airgid** / Grant Reference No: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | |
| **Mas e iarrtas airson pròiseact leantainneach a tha seo, innsibh dhuinn mu na toraidhean gu ruige seo, agus thoiribh seachad fianais.**  If this application is in support of a follow-up or pre-existing project, describe the results to date. Evidence should be provided. | | |
|  | | |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **FIOS MUN BHUIDHINN / ORGANISATION INFORMATION** | | |
| **Ainm na buidhne /** Name of organisation |  | |
| **Dreuchd anns a’ bhuidhinn /** Contact’s position in organisation |  | |
| **Structar Laghail, me: Comann Neo-chorporraichte, Companaidh Earranta le Barantas, Companaidh Earranta le Earrannan, Com-pàirteachas, no Eile (innsibh dè an structar)**  Legal structure, e.g.: Unincorporated Association, Company Limited by Guarantee, Company Limited by Shares, Partnership, or Other (please specify) | *Ma tha e iomchaidh / If applicable:*  **Àireamh chlàraichte a’ Chompanaidh /**  Company Registration number: | |
| **Clàraichte mar bhuidheann-charthannais?** Registered charity? | **Tha** / Yes | **Chan eil** / No |
| *Ma tha e iomchaidh / If applicable:*  **Àireamh chlàraichte /** Registration number: | |
| **Obair is amasan na buidhne /** Description and aims of organisation: | | |
|  | | |

|  |
| --- |
| 1. **Geàrr-iomradh air a’ Phròiseact** / Project Summary |

|  |
| --- |
| **Thoiribh geàrr-iomradh air a’ phròiseact/na pròiseactan dha bheil sibh a’ sireadh taic-airgid bho Sgeama Cholmcille. (Suas ri 100 facal).**  Please describe briefly below the project(s) for which you are seeking grant funding from the Colmcille scheme. (Up to 100 words). |
|  |

|  |  |
| --- | --- |
| **CLÀR-AMA A’ PHRÒISEICT /** PROJECT TIMEFRAME | |
| **Cuin a tha sibh an dùil am pròiseact a thòiseachadh?**  Proposed start date for project |  |
| **Cuin a tha sibh an dùil am pròiseact a chrìochnachadh?**  Proposed end date for project |  |

|  |
| --- |
| **COMASAN GUS AM PRÒISEACT A LÌBHRIGEADH /** ABILITY TO DELIVER |
| **Innsibh dhuinn mun eòlas a th’ agaibh neo a th’ aig a’ bhuidhinn agaibh, ma tha idir, air a bhith lìbhrigeadh an t-seòrsa pròiseict seo agus na comasan agaibh ann a bhith a’ lìbhrigeadh nan toraidhean ris a bheilear an dùil.**  Please describe what experience, if any, you or your organisation has in delivering this type of project and your or its ability to deliver the expected outcomes. |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Slatan-tomhais** / Criteria |

**Feumaidh gach iarrtas sealltainn gun toir am pròiseict aca prìomhachasan sgeama Cholmcille air adhart. Thoiribh fiosrachadh seachad airson aon de na prìomhachasan gu h-ìosal a-mhàin (faodaidh sibh barrachd fiosrachaidh a thoirt seachad ann am Pàirt G ma tha sibh airson).**

All applications will have to demonstrate that their project will develop the priorities of the Colmcille scheme. Complete one of the following priorities (you can give further information if needed in Part G).

|  |
| --- |
| **Prìomhachas A** - Priority A |

**A’ brosnachadh conaltradh agus a’ sgaoileadh deagh chleachdaidhean gus taic a chumail ri cleachdadh na Gàidhlig agus na Gaeilge.**

Promoting dialogue and the sharing of best practice in support of Gaelic and Irish usage.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Dè tha e na amas dhuibh a dhèanamh agus carson?** What do you aim to do and why? | | | |
|  | | | |
| **Fiosrachadh mu dheidhinn na buidhne à Èirinn a tha ag obair ann an com-pàirt còmhla ribh:**  Please give details of your partner organisation in Ireland: | **Ainm na buidhne**  Group Name |  | |
| **Cuiribh fios gu**  Contact name |  | |
| **Seòladh puist**  Postal Address |  | |
| **Fòn**  Phone |  | |
| **Post-dealain**  Email |  | |
| **Làrach-lìn**  Website |  | |
| **Dè an raon leasachaidh sam bi sibh a' dol an sàs leis a' phròiseact seo?**  Which particular development area does this project involve? | **Planadh cànain agus leasachadh coimhearsnachd**  Community language planning and development | | ☐ |
| **Cleachdadh na Gàidhlig agus na Gaeilge sa choimhearsnachd**  Gaelic and Irish usage in the community | | ☐ |
| **Foghlam ro-sgoile** Pre-school education | | ☐ |
| **Foghlam bun-sgoile** Primary school education | | ☐ |
| **Foghlam àrd-sgoile** Secondary school education | | ☐ |
| **Tachartasan òigridh taobh a-muigh na sgoile** Youth activities outwith the school | | ☐ |
| **Obair òigridh** Youth work | | ☐ |
| **Ionnsachadh do dh'inbhich** Adult learning | | ☐ |
| **Dè am prìomh thoradh a tha sibh an dùil a thig às a’ phròiseact seo?**  What do you see as being the main outcome of this project? |  | | |

|  |
| --- |
| **Prìomhachas B** - Priority B |

A’ toirt taic do luchd-labhairt na Gàidhlig gus Gaeilge ionnsachadh tro phrògram sgoilearachdan.

Supporting Gaelic speakers to learn Irish through a programme of scholarships.

|  |  |
| --- | --- |
| **A bheil sibh fileanta sa Ghàidhlig?**  Are you fluent in Gaelic? |  |
| **An e oileanach làn-thìde a th’ annaibh no neach gun chosnadh?**  Are you a fulltime student or unwaged? |  |
| **Mas e oileanach a th' annaibh, dè an cùrsa a tha sibh a’ dèanamh agus càite?**  If you are a student, which course are you on and where? |  |
| **Innsibh dhuinn carson a tha sibh airson Gaeilge ionnsachadh.**  Tell us why you want to learn Gaeilge. |  |
| **Ma chumas an trèanadh seo taic ri pròiseact / obair eile, innsibh dhuinn mu dheidhinn.**  If this training supports another project /other work, please tell us about it. |  |
| **Innsibh dhuinn mu dheidhinn a' chùrsa Ghaeilge a tha sibh ag iarraidh a dhèanamh, agus cò bhios ga theagasg?**  Tell us about the Gaeilge course you want to do, and who will teach the course? |  |
| **A bheil sibh a’ tuigsinn ma tha sibh soirbheachail leis an iarrtas seo, gur ann an dèidh làimh a gheibh sibh an t-airgead, an dèidh dhuibh cuidhteasan a thoirt do Bhòrd na Gàidhlig mar fhianais air na cosgaisean?**  Do you understand, that if your application is successful, that you will be paid afterwards when you have provided Bòrd na Gàidhlig with receipts as proof of costs? |  |

|  |
| --- |
| Prìomhachas C - Priority C |

**Pròiseactan a tha a’ togail cheanglaichean eadar sgoiltean agus iad a’ dèanamh pròiseact còmhla.**

Projects which link schools to undertake a joint project.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Ainm na sgoile agaibh**  Your school name |  | | | |
| **Dè an seòrsa foghlaim a th’ agaibh san sgoil?**  What kind of education do you deliver? | | | **Foghlam tron Ghàidhlig** Gaelic Medium Education | ☐ |
| **Foghlam airson luchd-ionnsachaidh na Gàidhlig**  Gaelic learners education | ☐ |
| Ma tha sibh a’ tabhann foghlam do luchd-ionnsachaidh na Gàidhlig, a bheil sibh a’ leantainn prògram sònraichte? Innsibh dhuinn mu dheidhinn.  If you are providing Gaelic learners education, are you following a particular programme? Please tell us about it. | | | | |
|  | | | | |
| **Thoiribh dhuinn fiosrachadh mu dheidhinn na sgoile ann an Èirinn.**  Please give details of your partner school in Ireland. | | **Ainm na sgoile**  School Name |  | |
| **Cuiribh fios gu**  Contact name |  | |
| **Seòladh puist**  Postal Address |  | |
| **Fòn**  Phone |  | |
| **Post-dealain**  Email |  | |
| **Làrach-lìn**  Website |  | |
| **Carson a tha sibh ag iarraidh a bhith ag obair còmhla ri sgoil ann an Èirinn agus dè nì sibh còmhla?** Why do you want to work with a school in Ireland and what will you do together? | | | | |
|  | | | | |
| **Dè am prìomh thoradh a tha sibh an dùil a thig às a’ phròiseact seo?**  What do you see as being the main outcome of this project? | | | | |
|  | | | | |
| **Ciamar a nì sibh cinnteach gun tèid Gàidhlig is Gaeilge a chleachdadh chun na h-ìre as motha as urrainn dhuibh?**  How will you ensure that you use Gaelic and Irish to the greatest extent possible? | | | | |
|  | | | | |
| **A bheil sibh an dùil gum bi turas-iomlaid mar phàirt den phròiseact seo uaireigin?** Do you anticipate an exchange visit being part of this project at some point? | | | | |
|  | | | | |
| **An e iarrtas a tha seo airson turas-rannsachaidh ro-làimh no airson an turais fhèin?** Is this an application for a preparatory or full exchange visit? | | | | |
|  | | | | |

|  |
| --- |
| **Prìomhachas D** - Priority D |

**Pròiseactan a tha ag amas air tuigse nas fhèarr a bhrosnachadh air na ceanglaichean eadar dualchas nan Gàidheal ann an Alba agus ann an Èirinn.**

Projects which aim to support greater understanding of the links between Gaelic heritage in Scotland and in Ireland.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Thoiribh dhuinn fiosrachadh mu dheidhinn na buidhne ann an Èirinn.**  Please give details of your partner organisation in Ireland. | **Ainm na sgoile**  School Name |  |
| **Cuiribh fios gu**  Contact name |  |
| **Seòladh puist**  Postal Address |  |
| **Fòn**  Phone |  |
| **Post-dealain**  Email |  |
| **Làrach-lìn**  Website |  |
| **Carson a tha sibh ag iarraidh a bhith ag obair còmhla agus dè nì sibh còmhla?** Why do you want to work together and what will you do jointly? | | |
|  | | |
| **Dè am prìomh thoradh a tha sibh an dùil a thig às a’ phròiseact seo?**  What do you see as being the main outcome of this project? | | |
|  | | |
| **Ciamar a nì sibh cinnteach gun tèid Gàidhlig is Gaeilge a chleachdadh chun na h-ìre as motha as urrainn dhuibh?**  How will you ensure that you use Gaelic and Irish to the greatest extent possible? | | |
|  | | |

|  |
| --- |
| **Prìomhachas E** - Priority E |

**Pròiseactan a bhios a’ cur taic ri Slighe Chaluim Chille.**

Projects in support of Slighe Chaluim Chille.

|  |
| --- |
| **Dè tha e na amas dhuibh a dhèanamh agus carson?** What do you aim to do and why? |
|  |
| **Dè am prìomh thoradh a tha sibh an dùil a thig às a’ phròiseact seo?**  What do you see as being the main outcome of this project? |
|  |
| **Ciamar a nì sibh cinnteach gun tèid Gàidhlig is Gaeilge a chleachdadh chun na h-ìre as motha as urrainn dhuibh?**  How will you ensure that you use Gaelic and Irish to the greatest extent possible? |
|  |
| **An do bhruidhinn sibh ri oifigear Cholmcille mu dheidhinn a’ phròiseict seo?**  Have you spoken to a Colmcille officer about this project? |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Ionmhas agus Luach an Airgid** / Finance and Value for Money |

**Thoiribh seachad fiosrachadh air cosgaisean agus teachd-a-steach iomlan a’ phròiseict.**

Please give a detailed breakdown of the project’s total costs and income.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **COSGAISEAN /** COSTS | | **TEACHD-A-STEACH /** INCOME | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | |  | |
|  | | **An t-sùim a thathar a’ sireadh bho mhaoin Cholmcille**  Amount sought from the Colmcille fund | £ |
|  | |
| **Gu h-iomlan** /Total | £ | **Gu h-iomlan** / Total | £ |

|  |
| --- |
| **Thoiribh geàrr-iomradh gu h-ìosal air an taic a bharrachd a tha sibh an dùil a thoirt don phròiseact seo tro obair shaor-thoileach, mar eisimpleir, uairean obrach luchd-obrach saor-thoileach, cosgaisean siubhail is mar sin air adhart.**  Please give a short appraisal of the amount of additional volunteer support that you expect to contribute to the project, for example volunteer time, travel expenses and so on. |
|  |

|  |
| --- |
| **Mìnichibh carson a bhiodh am pròiseact seo na dhòigh èifeachdach taic-airgid a chosg:**  Please explain why this project would be an effective use of funding: |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Measadh a’ Phròiseict** / Project Evaluation |

|  |
| --- |
| **MEASADH A RÈIR ÀIREAMHAN** / QUANTITATIVE EVALUATION |
| **Innsibh dhuinn cia mheud neach a tha a’ cleachdadh nan seirbheisean agaibh an-dràsta agus thoiribh tuairmse air cia mheud neach a bharrachd tha sibh an dùil a gheibheadh buannachd às a’ phròiseact seo.**  Please tell us the number of people currently accessing your services and give an estimate on the increased number you hope will benefit from this project. |
|  |
| **MEASADH AIR CÀILEACHD** / QUALITATIVE EVALUATION |
| **Innsibh dhuinn ciamar a nì sibh measadh air dè cho soirbheachail ’s a bha am pròiseact agaibh me, beachdan bho dhaoine a ghabh pàirt ann.**  Please describe how you will evaluate the quality of your project e.g. obtaining feedback from participants. |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Aithne do thaic bho mhaoin Cholmcille** / Acknowledging Colmcille |

**Ma gheibh sibh tabhartas bhuainn, feumaidh sibh aithne a thoirt do Sgeama Cholmcille, Bòrd na Gàidhlig agus Foras na Gaeilge, far a bheil sin freagarrach, mar na buidhnean a thug am maoineachadh seachad.**

If you receive funding from us, you will need to identify the Colmcille scheme, Bòrd na Gàidhlig and Foras na Gaeilge, where applicable, as the funding source.

|  |
| --- |
| **Mìnichibh dhuinn mar a nì sibh sin (me, a’ toirt iomradh air nuair a nì sibh margaidheachd air a’ phròiseact, a’ cleachdadh suaicheantas Bhòrd na Gàidhlig is Foras na Gaeilge ann an stuthan foillsichte).**  Please explain how you will do this (e.g. acknowledgement in project publicity, use of Bòrd na Gàidhlig or Foras na Gaeilge’s logo on printed materials). |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Fiosrachadh sam bith eile /** Any further information |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Pàrantan Corporra** / Corporate Parenting |

**Tha Bòrd na Gàidhlig air a chomharrachadh fon lagh mar Phàrant Corporra ann an Achd na Cloinne is nan Daoine Òga (Alba) 2014. Tha sin a’ ciallachadh gu bheil dleastanasan reachdail oirnn a dh’fheumas sinn a choileanadh a thaobh a bhith feuchainn ri piseach a thoirt air math nan daoine òga a tha, no a tha air a bhith, fo chùram agus a bhith cur às do chnapan-starra a tha gu tric ro na daoine sin nuair a thig e gu cothroman. Tha Bòrd na Gàidhlig airson gum bi math dhaoine òga a tha, no a tha air a bhith, fo chùram air a chur air adhart air feadh nam pròiseactan a tha a’ faotainn taic-airgid bhuainn tro na sgeamaichean maoineachaidh againn. Gheibhear tuilleadh fiosrachaidh air Pàrantan Corporra aig** [**http://www.corporateparenting.org.uk/**](http://www.corporateparenting.org.uk/) **agus gheibhear lethbhreac den Ro-innleachd is Plana Gnìomh airson Pàrant Corporra aig Bòrd na Gàidhlig** [**an seo**](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/03/Ro-innleachd-is-Plana-Gniomha-airson-Parant-Corporra.pdf)**.**

Bòrd na Gàidhlig is legally designated as a Corporate Parent in the Children and Young People (Scotland) Act 2014. This means that we have statutory duties to fulfil with regard to enhancing the wellbeing of care experienced young people and removing barriers to opportunities which this population often faces. Bòrd na Gàidhlig encourage projects funded by us to provide activities designed to promote the interests and wellbeing of care experienced young people. More information on Corporate Parenting can be found at <http://www.corporateparenting.org.uk/>and a copy of Bòrd na Gàidhlig’s Corporate Parenting Strategy & Action Plan [can be downloaded here](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/03/Ro-innleachd-is-Plana-Gniomha-airson-Parant-Corporra.pdf).

|  |
| --- |
| **A bheil am pròiseact seo a’ cur air dòigh tachartasan, cur-seachadan no a’ toirt chothroman do dhaoine òga a tha, no a tha air a bhith, fo chùram? Ma tha, thoiribh fiosrachadh dhuinn air ciamar a tha sibh a’ dèanamh sin agus air na toraidhean a tha sibh a’ sùileachadh?**  Does this project provide activities or opportunities for care experienced young people? If so, please provide information on how and your intended outcomes. |
|  |

|  |
| --- |
| 1. **Fiosrachadh a bharrachd** / Supporting Information |

**Dèanaibh cinnteach gu bheil na pàipearan a leanas an cois an iarrtais agaibh, far a bheil sin iomchaidh. Faodaidh sibh an cur thugainn ann am post-d gu** [**colmcille@gaidhlig.scot**](mailto:colmcille@gaidhlig.scot) **no sa phost gu Bòrd na Gàidhlig, Taigh a’ Ghlinne Mhòir, Rathad na Leacainn, Inbhir Nis, IV3 8NW.**

Please ensure the following supporting documents are enclosed with your application, where applicable. They can be sent to us via email to [colmcille@gaidhlig.scot](mailto:colmcille@gaidhlig.scot) or by post to Bòrd na Gàidhlig, Great Glen House, Leachkin Road, Inverness, IV3 8NW.

|  |  |
| --- | --- |
| **Bonn-stèidh no Meòrachan** / Constitution or Memorandum and Articles of Association | ☐ |
| **Na Cunntasan Bliadhnail as ùire** / Most recent Annual Accounts | ☐ |
| **Liosta le Buill a’ Bhùird no na Comataidh** / List of Board or Committee Members | ☐ |
| **An Aithisg Bhliadhnail as ùire** / Latest Annual Report | ☐ |
| **Poileasaidh Gàidhlig** / Gaelic Policy | ☐ |
| **Poileasaidh Dìon Chloinne (riatanach do gach buidheann aig a bheil gnothaich ri clann)**  Child Protection Policy (necessary for all organisations dealing with children) | ☐ |
| **Poileasaidh Co-ionannachd** / Equal opportunities policy | ☐ |

|  |
| --- |
| 1. **Dearbhadh** / Confirmation |

**Tha mi a’ dearbhadh gu bheil am fiosrachadh a thug mi seachad san fhoirm seo ceart. Tha mi a’ tuigsinn gun dèan Bòrd na Gàidhlig feum den fhiosrachadh san fhoirm seo, agus gum faodadh am fiosrachadh a chleachdas iad a bhith gabhail a-steach fiosrachadh pearsanta (mar a tha sin air a mhìneachadh fon Achd Dìon Dàta (1998) agus fon Riaghailt Choitchinn airson Dìon Dàta (RCDD)), gus dèiligeadh ris an iarrtas seo airson tabhartas. Ma shoirbhicheas leis an iarrtas agaibh, dh’fhaodte cuideachd gun tèid feum a dhèanamh den fhiosrachadh ann a bhith cuideachadh gus dèanamh cinnteach gun tèid cumhachan is cùmhnantan a’ chùmhnaint mhaoineachaidh a choileanadh agus gun tèid cumail ri dleastanasan laghail.**

I confirm the information provided on this form is correct. I understand that Bòrd na Gàidhlig will use information provided on this form, which may include personal data (as defined by the Data Protection Act (1998) and the General Data Protection Regulation (GDPR)), for the purposes of processing this application for assistance. Where the application is successful, information may also be used to manage the funding contract terms and conditions as well as to comply with legal obligations.

**Nì Bòrd na Gàidhlig sanasachd is follaiseachd air an obair a nì daoine fa leth agus buidhnean a gheibh maoineachadh bhuainn. Ma thèid aontachadh ri taic-airgid a thoirt don bhuidhinn agaibh, bidh e mar chumha den aonta airson an tabhartais gum faod Bòrd na Gàidhlig fios mun phròiseact agaibh a shealltainn an cois fiosrachaidh a thèid fhoillseachadh mu thabhartasan a thugadh seachad, a’ gabhail a-steach ainm na buidhne agus an t-sùim a fhuair sibh.**

Bòrd na Gàidhlig will promote the work being undertaken by individuals and organisations in receipt of funding. If funding support is approved to an organisation, it will be a condition of the grant that Bòrd na Gàidhlig may include your project in information published about grants awarded, including the organisation’s name and the amount awarded.

**Gus dèanamh cinnteach gum faod daoine fa leth agus buidhnean buannachdan fhaighinn bhon obair shanasachd is fhollaiseachd seo, dh’fhaodadh gum bi Bòrd na Gàidhlig ag iarraidh dàta pearsanta a chleachdadh an lùib fiosrachadh sanasachd. Mar as trice cha bhi san dàta sin ach an t-ainm agaibh nuair a tha sibh air cur a-steach airson tabhartas mar neach fa leth no ma tha sibh a’ riochdachadh buidheann, ach dh’fhaodadh gum bi beagan fiosrachadh pearsanta a bharrachd ann nuair a tha sin freagarrach.**

***Ma tha sibh toilichte cead a thoirt dhuinn ur n-ainm a shealltainn an cois fiosrachadh sanasachd is follaiseachd, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal.***

To ensure all individuals and groups are able to benefit from these promotional activities, Bòrd na Gàidhlig may wish to include personal data in promotional information. This will usually be limited to your name where you have applied in a personal capacity or are acting as a representative of group or organisation, although it may include limited additional personal information where appropriate.

*If you are happy for your name to be included in promotional information, please tick the box below:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Tha mi a’ toirt cead seachad pìosan cuibhrichte agus freagarrach den fhiosrachadh phearsanta agam a chleachdadh gus sanasachd is follaiseachd a dhèanamh air leasachaidhean Gàidhlig, agus mar phàirt de sin dh’fhaodadh gun tèid fhoillseachadh air làrach-lìn Bhòrd na Gàidhlig gun deach tabhartas a thoirt dhomh no don bhuidhinn agam. Tha mi a’ tuigsinn gum faod mi an cead seo a tharraing air ais uair sam bith.**  I consent to limited and appropriate personal information being used to promote Gaelic development, which may include publication of a grant award on Bòrd na Gàidhlig’s website. I understand that I can withdraw this consent at any time. | ☐ |

**Bu mhath le Bòrd na Gàidhlig am fiosrachadh conaltraidh a thug sibh seachad a chleachdadh gus fiosrachadh iomchaidh a chur thugaibh a dh’fhaodadh ur cuideachadh le bhith a’ ruith na buidhne agaibh, fiosrachadh mu sgeamaichean thabhartasan coltach ris an fhear seo, agus mu iomairtean is pròiseactan eile às am faodadh sibh fhèin no a’ bhuidheann a tha sibh a’ riochdachadh buannachdan fhaighinn.**

***Ma tha sibh ag iarraidh leithid a dh’fhiosrachadh fhaighinn, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal.***

Bòrd na Gàidhlig would like to use your contact details to send you relevant information that may help you manage your organisation, about similar grant schemes, and other initiatives and projects that may be beneficial to you or the organisation you are representing.

*If you wish to receive this information, please tick the box below:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Bu thoigh leam fiosrachadh iomchaidh fhaighinn a chuidicheas mi le bhith a’ ruith a’ phròiseict agam, fiosrachadh mu sgeamaichean coltach ris an fhear a chuir mi a-steach air a shon, no mu phròiseactan no iomairtean eile às am faodadh mi fhìn no a’ bhuidheann agam buannachdan fhaighinn.**  I would like to receive information that is relevant to helping me manage my project, similar schemes, and other projects or initiatives that may be of benefit to me or my group. | ☐ |

**Bho àm gu àm dh'fhaodadh gun cleachd Bòrd na Gàidhlig am fiosrachadh conaltraidh a thug sibh seachad gus fiosrachadh a chur thugaibh mu phròiseactan coltach ris an fhear agaibh fhèin no sgeamaichean thabhartasan a tha coltach ris an fhear a chuir sibh a-steach air a shon agus às am faodadh sibh fhèin no a’ bhuidheann a tha sibh a’ riochdachadh buannachdan fhaighinn.**

***Ma tha sibh ag iarraidh leithid a dh’fhiosrachadh fhaighinn, am biodh sibh cho math strìochag a chur sa bhogsa gu h-ìosal:***

From time to time Bòrd na Gàidhlig may also use these contact details to send you information about similar grant schemes and projects that may be beneficial to you or the organization you are representing.

*If you wish to receive this information, please tick the box below:*

|  |  |
| --- | --- |
| **Bu thoigh leam fiosrachadh fhaighinn mu phròiseactan coltach ris an fhear agamsa no sgeamaichean coltach ris an fhear a chuir mi a-steach air a shon às am faodadh a’ bhuidheann agam buannachdan fhaighinn.**  I would like to receive information about similar schemes and projects that may be of benefit to my group. | ☐ |

**Airson tuilleadh fiosrachaidh mu mar a nì Bòrd na Gàidhlig feum den dàta phearsanta agaibh, coimheadaibh air an fhiosrachadh bhuntainneach mu phrìobhaideachd a** [**gheibhear an seo**](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Fiosrachadh-mu-Phri%CC%80obhaideachd-.pdf)**.**

**Tha mi a' tuigsinn gum feum Bòrd na Gàidhlig cumail ri Achd Saorsa an Fhiosrachaidh (Alba) 2002, agus mar sin dh'fhaodadh gum feum sibh fiosrachadh a tha co-cheangailte ris an iarrtas seo fhoillseachadh gu poblach mura h-eil bacadh sònraichte air.**

For further information about how Bòrd na Gàidhlig will use your personal data, please see the [relevant privacy notice available here](http://www.gaidhlig.scot/wp-content/uploads/2017/02/Privacy-Notice.pdf).

I understand that Bòrd na Gàidhlig is subject to the Freedom of Information (Scotland) Act 2002, and therefore may be required to make information relating to this application publicly available unless it is subject to an exemption.

**Tha mi a’ dearbhadh gu bheil mi air an stiùireadh airson na maoine seo a leughadh agus gu bheil am fiosrachadh san fhoirm-iarrtais seo ceart**:

I hereby confirm that I have read the guidelines of this fund and the information in this application is correct:

|  |  |
| --- | --- |
| **Neach-dearbhaidh 1** / First signatory | |
| **Ainm /** Name |  |
| **Ainm-sgrìobhte /** Signature |  |
| **Ceann-latha /** Date |  |
| **Neach-dearbhaidh 2** / Second signatory | |
| **Ainm / Name** |  |
| **Ainm-sgrìobhte / Signature** |  |
| **Ceann-latha / Date** |  |